

## INFORMATION À CONSERVER

PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE/ BITTE FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN/ GUARDAR ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS REFERENCIAS/INFORMAÇÃO A CONSERVAR/ HOU DEZE INFORMATIE BIJ / CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI / СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ

### **Français:**

Article de décoration uniquement : tenir hors de portées des jeunes enfants. Fonctionne avec 2 piles AA/ Pour usage intérieur exclusivement / Ne pas relier la guirlande à l'alimentation lorsqu'elle est dans son emballage / Ne pas relier électriquement cette guirlande à une autre guirlande / Le cordon de branchement de ce produit lumineux ne peut pas être remplacé, si le cordon de branchement est abîmé, le produit entier doit être mis au rebut / Produit destiné à un usage décoratif uniquement : ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage / Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques différentes / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Retirer les piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin / La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.



Pour usage intérieur exclusivement



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

### **GB:**

Decorative item only: keep out of the reach of young children. Uses 2 batteries AA / Indoor use only / Do not connect the fairy lights to the power source when it is in its packaging / Do not electrically connect these fairy lights to another set of fairy lights / The power cord of this luminous product cannot be replaced, if the power cord is damaged, the whole product must be disposed of / Warning: These fairy lights must not be used without all the seals being in place / This product is intended for decorative use only: it is not suitable for use as household lighting / Non-rechargeable batteries must not be recharged / Do not mix new and used batteries or batteries of different types or different brands / Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of a battery must not be short circuited / Remove the used batteries from the box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor / The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.



Indoor use only



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.

### **PT:**

Unicamente artigo de decoração: manter fora do alcance das crianças pequenas. Utilizar 2 pilhas AA / Uso interior / Não ligue a guirlanda à alimentação elétrica enquanto ainda estiver dentro da embalagem / Não ligue eletricamente esta guirlanda a uma outra guirlanda / O fio de ligação deste produto não pode ser substituído, se o cabo de ligação estiver danificado, deverá ser descartado o produto inteiro / Atenção : esta guirlanda luminosa não deve ser utilizada sem que todas as juntas de impermeabilização estejam colocadas / Produto destinado exclusivamente ao uso decorativo: não é adequado para a iluminação de uma parte de uma casa / As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas / Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes ou de marcas diferentes / Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas usadas do compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico / A fonte de luz da luminária não é substituível: quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a unidade deverá ser substituída.



Uso interior



Os produtos elétricos não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.



**ES:**

Artículo destinado únicamente para un uso decorativo : mantener fuera del alcance de los niños. Utilizar 2 pilas AA / Uso interior / No conecte la guirnalda a la alimentación eléctrica cuando se encuentre en el embalaje / No conecte eléctricamente este guirnalda a otra guirnalda / El cable de alimentación de este producto luminoso no puede ser sustituido; si el cable de alimentación está dañado, todo el producto debe desecharse / Atención : Esta guirnalda luminosa no debe ser utilizada sin que todas las juntas d'estanqueidad estén en su sitio / Producto destinado únicamente a un uso decorativo: no conviene para iluminar una habitación de la vivienda / Las pilas no recargables no deben ser recargadas / No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes diferentes / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimiento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Retire las pilas gastadas del compartimiento / Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico / La fuente de luz de este producto no es sustituible: cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido



Uso interior



Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.



**DE:**

Nur dekoratives Element: Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern halten. Benutzen 2 batterien AA / Innenwerdung / Verbinden Sie die Lichterkette nicht mit der Stromversorgung, wenn sie sich noch in der Verpackung befindet / Verbinden Sie diese Lichterkette nicht mit einer anderen elektrisch / Das Anschlusskabel dieser Beleuchtung kann nicht ersetzt werden; im Falle einer Beschädigung eines Kabels, muss das ganze Produkt entsorgt werden / Achtung: Diese Lichtkette darf nicht ohne sämtliche, eingesetzten Dichtungen benutzt werden / Das Produkt dient nur zu Dekorationszwecken: es eignet sich nicht zum Beleuchten eines privaten Raumes / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs oder unterschiedlicher Marken miteinander / Achten Sie beim Einlegen er Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z B Zitronensaft oder Essig Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt / Die Lichtquelle in diesem Produkt ist nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden



Innenwerdung



Elektrische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.



**NL:**

Uitsluitend voor decoratief gebruik: buiten bereik van kleine kinderen houden. Werkt op 2 batterijen AA/ Alleen voor gebruik binnen / De stekker van de slinger niet in het stopcontact steken, als deze nog in de verpakking zit / Maak geen elektrische verbinding tussen twee of meer slingers / De stroomkabel van dit verlichtingsproduct kan niet worden vervangen; als de stroomkabel beschadigd is, moet het hele product op de juiste manier worden weggegooid / Let op: deze lichtslinger mag alleen worden gebruikt als alle afdichtingen geplaatst zijn / Product is uitsluitend bestemd voor decoratief gebruik: het is niet geschikt voor de verlichting van een ruimte in huis / Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden / Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar en gebruik altijd batterijen van hetzelfde type of merk / Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij / Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak / Verwijder de gebruikte batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende tenminste 10 minuten Vervolgens een arts raadplegen / De lichtbron in dit product is niet vervangbaar, wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen



Alleen voor gebruik binnen

Elektrische producten mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recyclen in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

#### IT:

Articolo di decorazione: tenere fuori dalla portata dei bambini. Funziona con **2** batterie **AA** / Usare unicamente all'interno / Non collegare la ghirlanda all'alimentazione se è ancora nell'imballaggio / Non collegare elettricamente questa ghirlanda a un'altra ghirlanda / Il cavo di collegamento del prodotto luminoso non può essere sostituito, se il cavo di collegamento è danneggiato, deve essere smaltito / Attenzione: questa ghirlanda luminosa non deve essere utilizzata senza giunti di tenuta a posto / Prodotto destinato esclusivamente a uso decorativo: non adatto per l'illuminazione di una parte della casa / Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate / Non mischiare pile nuove e usate o pile di diversi tipi o di marche diverse / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano / I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati / Rimuovere le pile usate dal vano / Togliere le pile prima di smaltire il prodotto / Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo / In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto / Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico / La sorgente di luce di questo prodotto non può essere sostituita, quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.



Usare unicamente all'interno

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio.

#### RU:

Декоративный прибор: Хранить в месте недоступном для детей. Изделие работает от 2 батареек AA / Только для использования в помещении / Не подключайте гирлянду к сети, когда она находится в упаковке / Не присоединяйте гирлянду к другой гирлянде с помощью электрических проводов / Соединительный кабель этого легкого прибора не может быть заменен, если соединительный кабель поврежден, весь прибор должен быть утилизирован / Внимание: Эта светящаяся елка не должна быть использована пока все места не закрыты герметично / Продукт предназначен только для декоративного использования: не подходит для освещения бытовых комнат / Батареи не перезаряжаемые, не следует их заряжать / Не смешивайте старые и новые батареи или батареи разных типов или разных производителей / Вставьте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батареях / Удалите старые батареи из корпуса / Удалите батареи перед утилизацией прибора / Удалите батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В случае, когда в батареях произошла утечка жидкости (электrolит) и она контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус / Если жидкость соприкасалась с глазами, немедленно промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу / В качестве источника света светильника не подлежит замене: когда источник света достигает конца жизни, весь прибор должен быть заменен.



Только для использования в помещении

Электротехническую продукцию не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за переработку в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации.

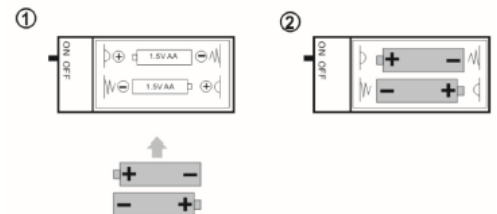
### REPLACEMENT DES PILES / BATTERY REPLACEMENT / SUSTITUCION DE LAS PILAS / SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS / BATTERIEN AUSTAUSCHEN / VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN / SOSTITUZIONE DELLE PILE / ЗАМЕНА БАТАРЕИ

#### REPLACEMENT DES PILES

- Faire coulisser le couvercle du boîtier des piles dans le sens indiqué par la flèche.
- Retirer les piles usagées et les remplacer par des neuves en respectant les polarités +/-.
- Refermer l'ensemble.

#### REPLACEMENT OF BATTERIES

- Open the battery compartment, unclip and remove the lid.
- Remove the old battery and insert the new battery respecting the polarity +/-.
- Close the battery compartment.



Ref.: 155585 A/B/C

Importé par / Imported by / Importado por / Importiert von/ Ingevoerd door/ Importato da/ Импортёр

J.J.A.  
157 Avenue Charles Floquet  
93155 Le Blanc Mesnil  
France